



## TISCHREGAL/DESK SHELF/ÉTAGÈRE DE BUREAU

DE AT CH

### TISCHREGAL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### ÉTAGÈRE DE BUREAU

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### BIURKO Z REGAŁEM

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### REGÁL NA STÔL

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

### BORDHYLDE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

### ASZTALPOLC

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

### DESK SHELF

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### TAFELREK

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### STOLNÍ REGÁL

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

### ESTANTERÍA CON MESA

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

### SCAFFALE DA TAVOLO

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

### NAMIZNA POLICA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

IAN 380226\_2110

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	3
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	7
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	10
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	12
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	14
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	16
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	18
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	20
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	22
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	24
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	28



# Tischregal

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für die Aufbewahrung von Gegenständen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt.



## Sicherheitshinweise

**BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN, LESEN SIE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! BITTE BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF!**

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile unbeschädigt und korrekt montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer festen, ebenen Oberfläche steht.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur von kompetenten Personen montiert wird.
- Beachten Sie zur Anordnung der Regale die Abbildung F.

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Regalböden korrekt überlappen. Andernfalls kann das Produkt auseinander fallen.

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Überschreiten Sie nicht die in Abbildung G angegebene Höchstlast.

- Das Produkt ist nicht dafür geeignet, dass Sie darauf einen Computer, eine Tastatur oder andere elektrische Geräte abstellen.

## ● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Produkts ein feuchtes, fusselfreies Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für

Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 380226\_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

## Desk shelf

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended for the storage of objects on table or desk. It is only intended for private use indoors.



### Safety information

**BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE! PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!**

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function. Make sure the product is placed on a solid, even surface.

- Make sure the product is only assembled by competent persons.
- Only follow the shelf arrangements shown in Figure F.

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Check if the overlap of the shelves is in proper position before use. Otherwise collapse will be happened.

**⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Do not exceed the maximum load shown in Figure G.

- The product is not designed to support a monitor, keyboard or other electrical devices.

### ● Cleaning and care

- Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.

### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 380226\_2110) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you.

Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### Ⓞ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### Ⓞ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

# Étagère de bureau

## ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

## ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné au rangement d'objets. Il est uniquement destiné à un usage privé dans des espaces intérieurs.



## Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE INSTRUCTION D'UTILISATION !

- ⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Assurez-vous que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement du produit. Assurez-vous que le produit est installé sur une surface stable et plane.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.
  - Tenez compte de l'ordonnance des étagères sur la figure F.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !**

Avant utilisation, vérifiez que les rayonnages se superposent correctement. Le produit pourrait autrement tomber en morceaux.

**⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur la figure G.

- Le produit n'est pas conçu pour supporter un ordinateur, un clavier ou tout autre appareil électrique.

## ● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage et l'entretien du produit, utilisez un chiffon humide et non pelucheux.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.



### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## **● Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 380226\_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## Tafelrek

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u

voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Het product is bestemd voor het bewaren van voorwerpen. Het is alleen bestemd voor particulier gebruik in ruimtes binnenshuis.



### Veiligheidsinstructies

**LEES ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING ALVORENS DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN!  
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ALSTUBLIEFT ZORGVULDIG!**

**⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer dat alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage bestaat letselgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit beïnvloeden. Zorg ervoor dat het product op een stevig, vlak oppervlak staat.

- Zorg ervoor dat het product alleen door competente personen wordt gemonteerd.
- Neem voor de rangschikking van de rekken afbeelding F in acht.

**⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer voor gebruik of de legplanken correct overlappen. Anders kan het product uit elkaar vallen.

**⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR!** Overschrijdt de in afbeelding G vermelde maximale last niet.

- Het product is er niet voor geschikt dat u er een computer, een toetsenbord of andere elektrische apparaten op plaatst.

### ● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud van het product een vochtige, pluisvrije doek.

### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

### ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 380226\_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## Biurko z regałem

### ● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do przechowywania przedmiotów. Jest on przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w pomieszczeniach.



### Wskazówki bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PROSIMY O PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI W BEZPIECZNYM MIEJSCU!**

- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Upewnij się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zmontowane. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą obniżyć bezpieczeństwo i ograniczać funkcjonowanie. Zapewnić, aby produkt stał na twardej, równej powierzchni.
- Zapewnić, aby produkt był montowany wyłącznie przez kompetentne osoby.
  - Rozmieszczenie półek pokazano na rysunku F.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Przed użyciem należy sprawdzić, czy półki prawidłowo na siebie nachodzą. W przeciwnym razie produkt może się rozpaść.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia wskazanego na rysunku G.

- Produkt nie nadaje się do umieszczania na nim komputera, klawiatury lub innych urządzeń elektrycznych.

### ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia i pielęgnacji produktu używać wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.

### ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

### ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 380226\_2110) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

### Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

# Stolní regál

## ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek.

Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k uchování předmětů. Výrobek je určen pouze k soukromému použití ve vnitřních prostorách.



## Bezpečnostní upozornění

**DŘÍVE, NEŽ POUŽIJETE TENTO VÝROBEK, PŘEČTĚTE SI NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ PEČLIVĚ USCHOVEJTE!**

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Ujistěte se, že jsou všechny součásti nepoškozené a jsou správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Zajistěte, aby stál výrobek na pevném a rovném povrchu.

- Ujistěte se, že výrobek montují pouze kompetentní osoby.
- Pro uspořádání regálů viz obrázek F.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda se police regálů správně překrývají. V opačném případě se může výrobek rozpadnout.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Nepřekračujte maximální zatížení podle obrázku G.

- Výrobek není vhodný k tomu, abyste na něj postavili počítač, klávesnici nebo jiné elektrické přístroje.

## ● Čištění a ošetřování

- K čištění a péči o výrobek používejte vlhkou utěrku, která nepoškodí vlákna.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 380226\_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### Ⓒ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



## Regál na stôl

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na uloženie predmetov. Je určený iba na súkromné používanie v interiéroch.



### Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE DÔKLADNE USCHOVAJTE!**

#### **⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť. Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnom, rovnom povrchu.

- Zabezpečte, aby montáž produktu vykonávali iba kompetentné osoby.
- Pri usporiadaní regálov zohľadnite obrázok F.

#### **⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Pred používaním skontrolujte, či sa poličky správne prekryvajú. V opačnom prípade sa môže výrobok rozpadnúť.

#### **⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené na obrázku G.

- Výrobok nie je vhodný na to, aby ste naň umiestňovali počítač, klávesnicu alebo iné elektrické zariadenia.

### ● Čistenie a starostlivosť

- Na čistenie a starostlivosť o výrobok používajte vlhkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

### ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

### ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne použitý alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 380226\_2110) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

### Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

## Estantería con mesa

### ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### ● Especificaciones de uso

El producto es adecuado para guardar objetos. Está concebido para su uso exclusivo en espacios interiores privados.



### Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR ESTE PRODUCTO!  
¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO ADECUADAMENTE!

#### **⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y no presenten daños. Si el montaje no se realiza adecuadamente podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y la funcionalidad. Asegúrese de colocar el producto sobre una superficie fija y plana.

- Asegúrese de que el producto sea montado únicamente por personas competentes.
- Consulte la ubicación de los estantes en la fig. F.

#### **⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

Antes de empezar a utilizarlos, compruebe que los estantes estén correctamente superpuestos. De lo contrario el producto podría caerse.

#### **⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

No exceda la carga máxima indicada en la figura G.

- El producto no es apto para colocar encima un ordenador, teclado o cualquier otro dispositivo eléctrico.

### ● Limpieza y cuidado

- Utilice un paño húmedo y sin pelusas para la limpieza y el cuidado del producto.

### ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

### ● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección).

La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 380226\_2110) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

## Bordhylde

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til opbevaring af genstande. Det er udelukkende beregnet til privat, indendørs brug.



### Sikkerhedsanvisninger

**LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT!**

#### **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE!**

Kontroller at alle dele er ubeskadiget og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for tilskadekomst. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion. Sørg for, at produktet står på et fast, jævnt underlag.

- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.
- Vær opmærksom på afbildning F vedr. opstilling af reolerne.

#### **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE!**

Kontroller før brug, om hylderne overlapper korrekt. Ellers kan produktet falde fra hinanden.

#### **⚠ FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE!**

Overskrid ikke maks. bæreevnen, som er angivet i afbildning G.

- Produktet er ikke egnet til opstilling af en computer, et tastatur eller andre elektroniske enheder på hylderne.

### ● Rengøring og pleje

- Anvend en fugtig og fnugfri klud til rengøring og pleje af produktet.

### ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

### ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strenge kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelledele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 380226\_2110) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

### DK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

## Scaffale da tavolo

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato allo stoccaggio di oggetti. È destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti interni.



### Avvertenze di sicurezza

**LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZE PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO! CUSTODIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO COME RIFERIMENTO!**

**⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e la funzionalità. Assicurarsi che il prodotto poggi su una superficie stabile e piana.

- Assicurarsi che il prodotto venga montato soltanto da persone esperte.
- Per la disposizione dello scaffale fare riferimento alla Figura F.

**⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Prima dell'utilizzo verificare se le mensole si sovrappongono correttamente. In caso contrario, il prodotto potrebbe smontarsi.

- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Non superare il carico massimo indicato nella Figura G.
- Il prodotto non è adatto a sostenere un computer, una tastiera o altri dispositivi elettrici.

### ● Pulizia e cura

- Per la pulizia e la cura del prodotto utilizzare un panno umido e privo di pelucchi.

### ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

### ● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le

batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 380226\_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



## Asztalpolc

### ● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétele előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetésszerű használat

A termék tárgyak tárolására szolgál. A termék kizárólag beltérben, magánhasználatra készült.



### Biztonsági tudnivalók

**KÉRJÜK, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!**

#### **⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön

meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek veszélyeztetik a biztonságot és a működést. Győződjön meg róla, hogy a termék szilárd, vízszintes alapon áll.

- Győződjön meg róla, hogy a terméket hozzáértő személyek szereljék össze.
- Kérjük, a polcok elrendezéséhez vegye figyelembe az F ábrát.

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a polcok megfelelően helyezkednek el. Ellenkező esetben a termék széteshet.

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne lépje túl az G ábrán lévő legnagyobb terhelést.

- A termékre ne helyezzen számítógépet, billentyűzetet vagy egyéb elektromos eszközt.

### ● Tisztítás és ápolás

- A termék tisztításához és ápolásához egy nedves, szőszmentes kendőt használjon.

### ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

### ● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 380226\_2110) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

### Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

## Namizna polica

### ● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

### ● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za shranjevanje predmetov. Name njen je samo za zasebno uporabo v zaprtih prostorih.



### Varnostni napotki

**PREDEN UPORABITE TA IZDELEK, PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! SKRBNO SHRANITE NAVODILA ZA UPORABO!**

**⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje. Prepričajte se, ali izdelek stoji na trdni, ravni površini.

- Poskrbite, da bo izdelek namestila usposobljena oseba.
- Za razporeditev regalov upoštevajte sliko F.

**⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Pred uporabo preverite, ali se police regala pravilno prekrivajo. V nasprotnem primeru lahko izdelek razpade.

**⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Ne presežite največje obremenitve, navedene na sliki G.

- Izdelek ni primeren za to, da bi nanj odlagali računalnik, tipkovnico ali druge električne naprave.

### ● Čiščenje in nega

- Za čiščenje in nego izdelka uporabljajte vlažno krpo, ki ne pušča vlaken.

### ● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

### ● Garancija in servis

#### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 380226\_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtini ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

#### ● Servis

**SI Servis Slovenija**  
Tel.: 080082034  
E-Mail: owim@lidl.si



## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

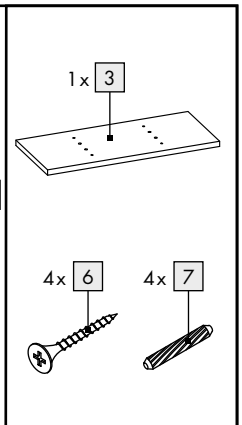
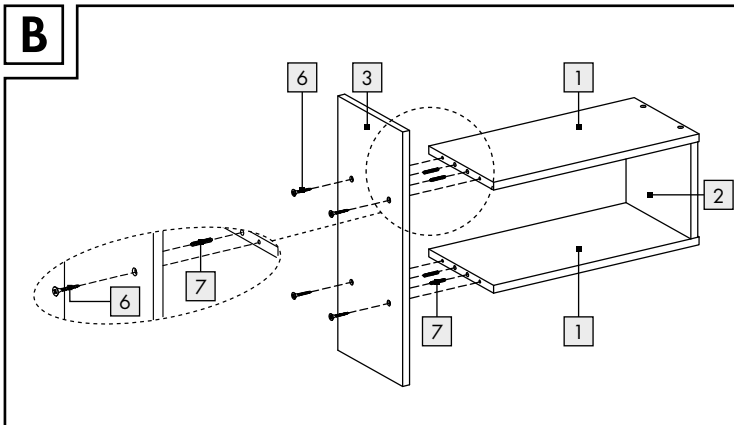
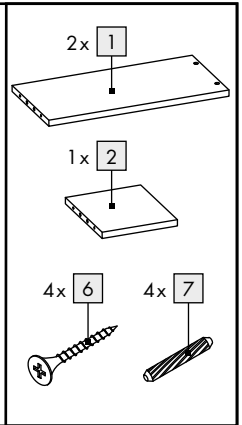
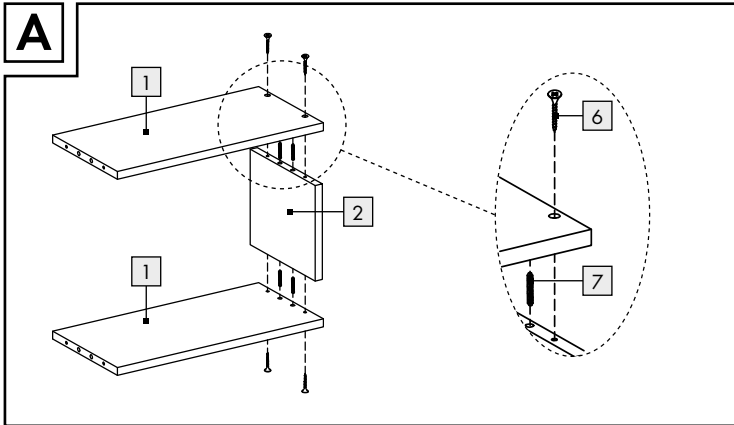
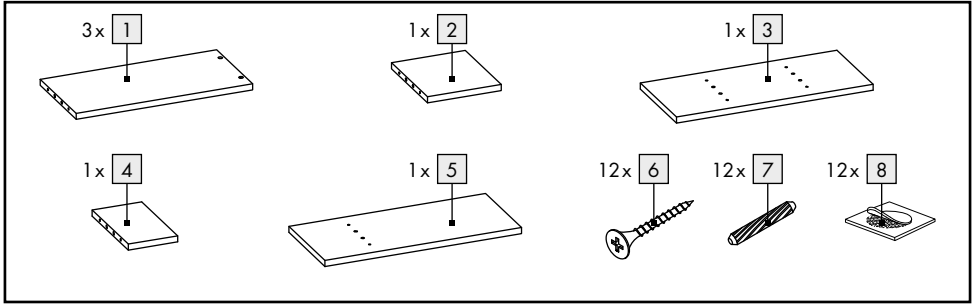
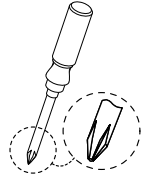
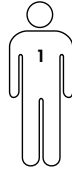
## Garancijski list

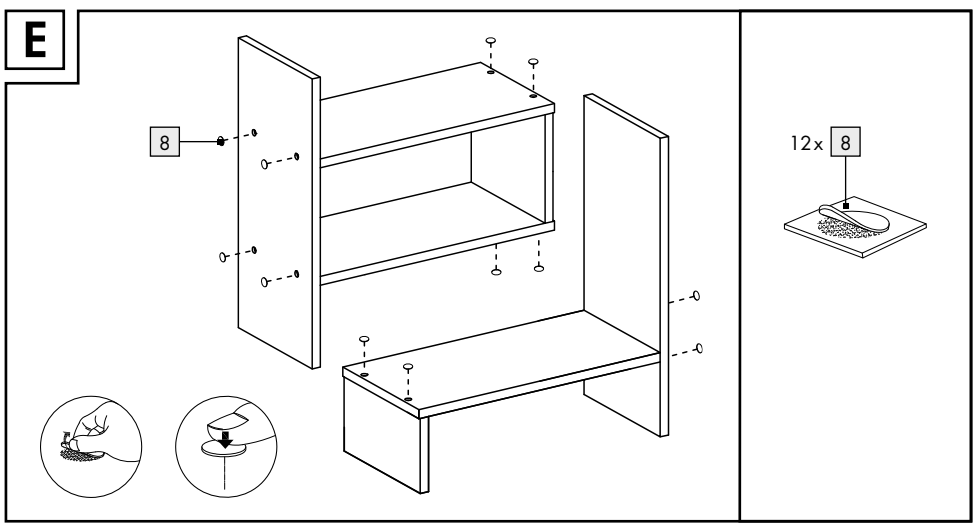
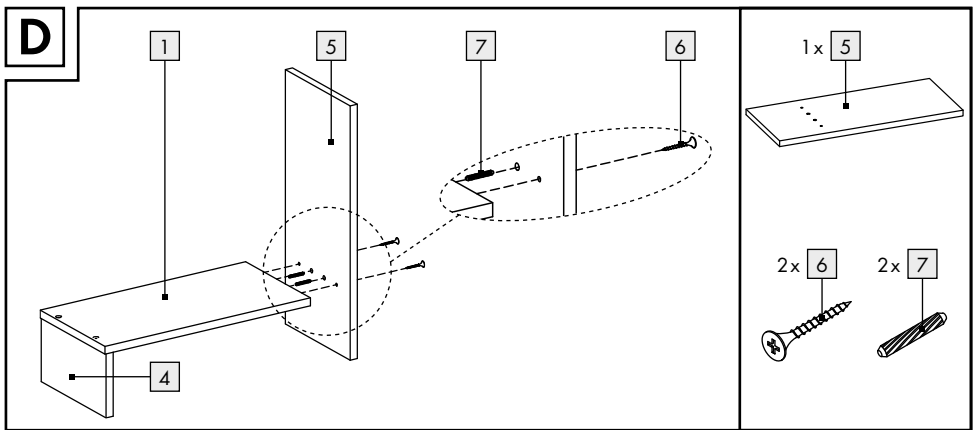
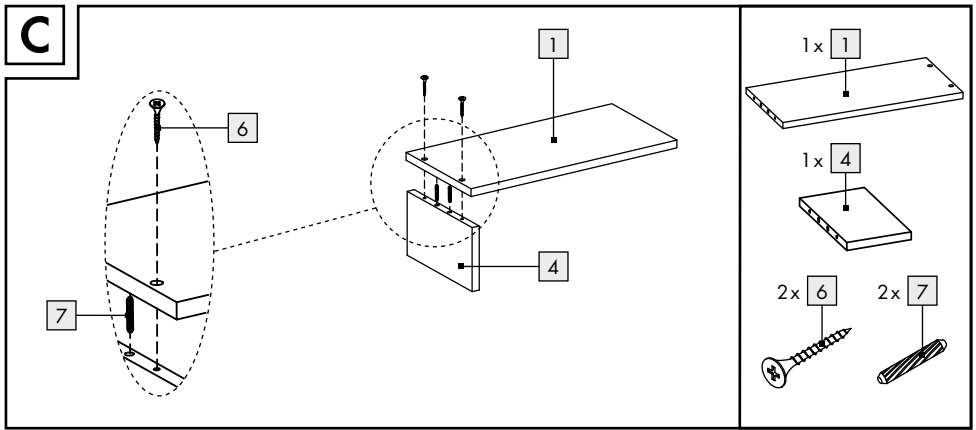
1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

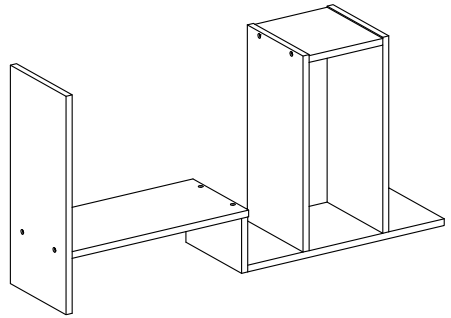
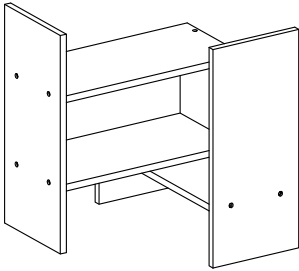
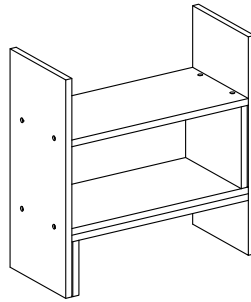
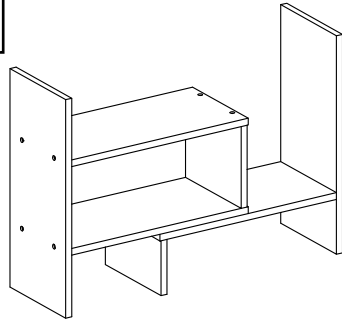
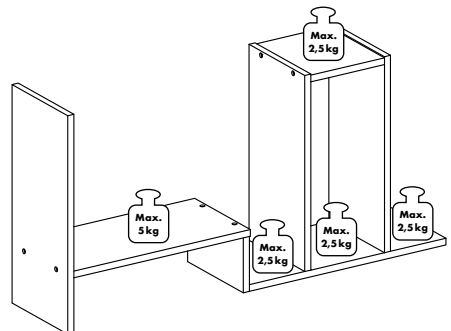
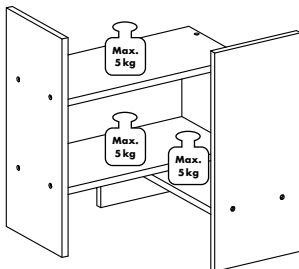
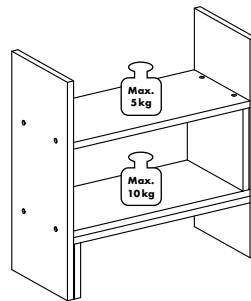
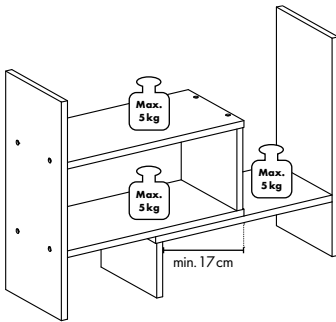
Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sie benötigen · You need · Il vous faut  
 U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete  
 Potrebujete · Necesita · Du skal bruge  
 Vi servono · Szüksége van · Potrebujete:





**F****G**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG09330A/B  
Version: 04/2022

Stand der Informationen · Last Information  
Update Version des informations · Stand van  
de informatie Stan informacii · Stav informáci  
Stav informácií · Estado de las informaciones  
Tilstand af information · Versione delle informazioni  
Információk állása · Stanje informacij: 02/2022  
Ident.-No.: HG09330A/B022022-8

---



IAN 380226\_2110